

## Bilingual News Release

Date: Monday, 18 April 2016

For immediate release

### Assembly Member candidates for May election urged to support Active Travel

Cycling UK President and Channel 4 newscaster, Jon Snow, has written to Assembly Member candidates asking them to pledge their support towards improving investment and leisure access for cycling, should they be successful on 5 May.

Cycling UK, the national cycling charity, has identified two simple ways to make Wales the healthier, greener and more prosperous nation its Active Travel (Wales) Act and the Well-being of Future Generations Act are designed to create. Our President, Jon Snow, has therefore asked Assembly Member candidates the following:

1. **Investment.** Do you support dedicated funding for the Active Travel (Wales) Act of at least £10 per head?
2. **Leisure.** Do you support the adoption of Scottish presumed access laws as proposed by the Welsh Government so as to increase the enjoyment of the Welsh countryside for everyone?

The Welsh Assembly's Enterprise and Business Committee's report 'Active Travel: The Start of the Journey', while praising the Active Travel (Wales) Act, recognised it as hampered by its lack of dedicated funding.

The report, published at the end of February, backs Cycling UK's recommendation of annual funding of at least £10 per head, and calls on the Welsh Government to set up a specific budget line dedicated to supporting active travel.

Jon Snow, writing to the candidates, said:

"Cycling's benefits in terms of health, the environment and the economy are well known. It's an easy way to incorporate exercise into our daily life, it's emissions-free and for every pound invested in cycling, the economy gets five back."

David Murray, Cycling UK's Head of Campaigns and Communications, said:

"Wales currently has the most progressive and forward thinking policy throughout the British Isles in its Active Travel Act. The Act is a world first, and shows that Wales is willing to address head on its share of the UK's serious health problems through legislation, not just talk.

"However, progress is faltering due to a lack of financial commitment. To succeed in its ambition, this Act needs to be properly funded. It needs at least £10 per head dedicated to active travel a year, and for Wales to adopt progressive access laws as identified by the last Government.

"Our President, Jon Snow, has therefore written to candidates for this May's election asking them to support dedicated funding and increased access if they are successful in their campaign. We're now inviting Welsh cycling voters to also write to their candidates, which they can easily do at: [www.cyclinguk.org/votebike](http://www.cyclinguk.org/votebike)."

All responding candidates' views will be made available on the Cycling UK website from 18 April. Cycling UK is also inviting voters in Wales to contact their candidates to support these twin asks to improve active travel, and has created an easy-to-use online tool at: [www.cyclinguk.org/votebike](http://www.cyclinguk.org/votebike)

ENDS

#### Contact

Sam Jones  
Campaigns and Communications Coordinator  
Email: [sam.jones@cyclinguk.org](mailto:sam.jones@cyclinguk.org)  
Phone: 01483 238 313 / 07786 320 713

#### Notes to editors

1. Cycling UK, at 138 years old, is Britain's oldest transport organisation and until recently was known as CTC, the national cycling charity. [www.cyclinguk.org](http://www.cyclinguk.org)
2. Cycling UK campaigned for increased access in Wales with its Trails for Wales campaign, [www.cyclinguk.org/campaign/trails-wales](http://www.cyclinguk.org/campaign/trails-wales) following the Welsh Government consultation: 'Improving opportunities to access the outdoors for responsible recreation'  
<http://gov.wales/consultations/environmentandcountryside/improving-opportunities-to-access-the-outdoors/?lang=en>. The Green Paper received 5,796 total responses, with over 4,000 responses backing Cycling UK's calls for adoption of Scottish style access laws.
3. The Welsh Assembly's Enterprise and Business Committee's report 'Active Travel: The Start of the Journey' is available at:  
<http://www.assembly.wales/laid%20documents/cr-ld10582/cr-ld10582-e.pdf>

## Datganiad Newyddion

Dyddiad: 18 Ebrill 2016

I'w ryddhau'n syth

### Ymgeiswyr Etholiad y Cynulliad ym mis Mai'n cael eu hannog i gefnogi Teithio Llesol

Mae Llywydd Beicio UK a'r darlledwr newyddion ar Sianel 4, Jon Snow, wedi ysgrifennu at ymgeiswyr etholiad y Cynulliad gan ofyn iddynt addo eu cefnogaeth i wella buddsoddi a mynediad hamdden ar gyfer beicio, pe baent yn llwyddiannus ar 5 Mai.

Mae Beicio UK, yr elusen feicio genedlaethol, wedi adnabod dwy ffordd syml o sicrhau bod Cymru'n genedl iachach, wyrddach a mwy llewyrchus yn unol â bwriadau ei Deddf Teithio Llesol (Cymru) a'r Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol. Felly mae ein Llywydd, Jon Snow, wedi gofyn y canlynol i ymgeiswyr i'r Cynulliad:

- Buddsoddiad.** A ydych yn cefnogi cyllid neilltuedig i'r Ddeddf Teithio Llesol (Cymru) hyd at £10 y pen fan leiaf?
- Hamdden.** A ydych yn cefnogi mabwysiadu cyfreithiau mynediad tybiedig fel sydd yn yr Alban ac sy'n cael eu cynnig gan Lywodraeth Cymru er mwyn gwella cyfle pawb i fwynhau cefn gwlad Cymru?

Mae adroddiad Pwyllgor Menter a Busnes Cynulliad Cymru 'Teithio Llesol: Dechrau'r Daith', wrth ganmol y Ddeddf Teithio Llesol (Cymru), yn cydnabod ei bod wedi'i llesteirio oherwydd ei diffyg cyllid neilltuedig.

Mae'r adroddiad, a gyhoeddwyd ar ddiwedd Chwefror, yn cefnogi argymhelliaid Beicio UK am gyllid blynnyddol hyd at £10 y pen gan alw ar Lywodraeth Cymru i sefydlu llinell gyllideb benodol wedi'i neilltuo i gefnogi teithio llesol.

Wrth ysgrifennu at yr ymgeiswyr, dywedodd Jon Snow:

"Mae buddion beicio o ran iechyd, yr amgylchedd a'r economi'n ddigon cyfarwydd. Mae'n ffordd hawdd o ymgorffori ymarfer i'n bywydau beunyddiol, nid yw'n creu allyriadau ac am bob punt sy'n cael ei buddsoddi mewn beicio, mae'r economi'n derbyn pump yn ôl."

Yn ôl David Murray, Pennaeth Ymgyrchoedd a Chyfathrebu Beicio UK:

"Ar hyn o bryd, mae gan Gymru y polisi mwyaf blaengar drwy holl wledydd Prydain yn ei Deddf Teithio Llesol. Y gyntaf o'r fath yn y byd yw'r Ddeddf ac mae'n dangos bod Cymru'n barod i fynd i'r afael yn uniongyrchol â'i gyfran o broblemau iechyd difrifol y DU drwy ddeddfu, nid siarad yn unig.

"Fodd bynnag, mae cynnydd yn nogio oherwydd diffyg ymrwymiad ariannol. I lwyddo yn ei huchelgais, mae angen i'r Ddeddf hon gael ei hariannu'n iawn. Mae angen neilltuo o leiaf £10 y pen i deithio llesol bob blwyddyn ac i Gymru fabwysiadu cyfreithiau mynediad blaengar fel a nodwyd gan y Lywodraeth ddiwethaf.

"Felly, mae ein Llywydd, Jon Snow, wedi ysgrifennu at ymgeiswyr yr etholiad ym mis Mai eleni gan ofyn iddynt gefnogi cyllid neilltuedig a gwell mynediad os byddant yn llwyddiannus yn eu hymgyrch. Bellach rydym yn gwahodd pleidleiswyr Cymru sy'n feicwyr

hefyd i ysgrifennu at eu hymgeiswyr – gallant wneud hyn yn hawdd ar:  
[www.cyclinguk.org/votebike](http://www.cyclinguk.org/votebike).”

Bydd barn yr holl ymgeiswyr sy'n ymateb ar gael ar wefan Beicio UK o 18 Ebrill ymlaen. Mae Beicio UK hefyd yn gwahodd pleidleiswyr yng Nghymru i gysylltu â'u hymgeiswyr i gefnogi'r ddau gais yma i wella teithio llesol ac mae wedi creu offeryn ar-lein hawdd ei ddefnyddio ar: [www.cyclinguk.org/votebike](http://www.cyclinguk.org/votebike)

## DIWEDD

Cyswllt

Sam Jones

Cydgysylltydd Ymgyrchoedd a Chyfathrebu

E-bost: [sam.jones@cyclinguk.org](mailto:sam.jones@cyclinguk.org)

Ffôn: 01483 238 313 / 07786 320 713

Nodiadau i olygyddion

4. Beicio UK, yn 138 oed, yw sefydliad trafnidiaeth hynaf gwledydd Prydain a than yn ddiweddar roedd yn cael ei adnabod fel CTC, yr elusen feicio genedlaethol.  
[www.cyclinguk.org](http://www.cyclinguk.org)
5. Ymgyrchodd Beicio UK dros well mynediad yng Nghymru gyda'i ymgyrch Llwybrau i Gymru, [www.cyclinguk.org/campaign/trails-wales](http://www.cyclinguk.org/campaign/trails-wales) yn dilyn yr ymgynghoriad gan Lywodraeth Cymru: “Gwella'r cyfleoedd i gael mynediad i'r awyr agored ar gyfer gweithgareddau hamdden cyfrifol”  
<http://gov.wales/consultations/environmentandcountryside/improving-opportunities-to-access-the-outdoors/?skip=1&lang=cy>. Derbyniwyd cyfanswm o 5,796 o ymatebion gan y Papur Gwydd, gyda thros 4,000 o ymatebion yn cefnogi galwadau Beicio UK am fabwysiadu cyfreithiau mynediad tebyg i'r rhieni yn yr Alban.
6. Mae adroddiad Pwyllgor Menter a Busnes Cynulliad Cymru “Teithio Llesol: Dechrau'r Daith” ar gael yn: <http://www.assembly.wales/laid%20documents/cr-ld10582/cr-ld10582-w.pdf>